ميدور

شركة الشرق الأوسط لتكرير البترول

التقرير السنوى 2023

القاهرة

209 التسعين الشمالى ، التجمع الخامس
القاهرة الجديدة ج.م.ع
تليفون : ٢٦٧٣٣٥٠٠ / ٢٦٧٣٣٧٠٠ (٢٠٢+)
فاكس : ٢٦٧٣٣٦٠٠ (٢٠٢+)

الإسكندرية

المنطقة الحرة العامرية
الإسكندرية، مصر
تليفون : ٤٥٠٠٠٧٣ (٢٠٣+)
فاكس : ٤٥٠٠٠٧٥ (٢٠٣+)

www.midor.com.eg

MIDOR

Middle East Oil Refinery

ANNUAL REPORT 2023

Alexandria
Amreya Free Zone, Egypt
Phone: (+203) 4500073
Fax: (+203) 4500075

Cairo
209 North 90 St. 5 Settlement, New Cairo,Egypt
Phone: (+202) 26733500 / 26733700
Fax: (+202) 26733600

www.midor.com.eg

تحية تقدير وعرفان

لمعالى السيد المهندس / طارق الملا

وزير البترول والثروة المعدنية

على دائم الدعم لتحقيق الحلم

Appreciation and Gratitude

To His Excellency/ Tarek El Molla

Minister of Petroleum & Mineral Resources

For His Continuous support to fulfill the dream

Content

6 Chairman's Letter

8 Board Members

9 Shareholders

10
MIDOR in Brief
MIDOR at A Glance - Mission & Vision - MIDOR a Complete Integrated Entity - Refinery Units - MIDOR Objectives

18
Operation
Operation Indicators - Percentage of refined crude - Products

22
Commercial & Marketing Activities
Local Market - Exports

24
Finance
Financial Results - Share Holder Equity

الفهرس

٦ كلمة رئيس مجلس الأدارة

٨ مجلس إدارة الشركة

٩ المساهمين

١٠
ميدور في سطور
نبذة عن ميدور - الرؤية والمهام - ميدور منظومة
متكاملة - وحدات المعمل -اهداف ميدور

١٨
الأنشطة التشغيلية
المؤشرات التشغيلية
نسب الخامات المكررة - المنتجات

٢٢
الأنشطة التجارية والتسويقية
السوق المحلي - التصدير

٢٤
القوائم المالية
النتائج المالية – حقوق الملكية

٢٦
مشروع التوسعات
التوسعات
السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة

٣٦
النشاط الإداري
الرقمنة - العنصر البشري

٣٨
ميدور والدور المجتمعي

٤٠
فعاليات 2023

٤٢
نقاط مضيئة

26
Expansion project
Expansions - Health, Safety & Environment

36
Administrative Activity
Digitalization - Human Resource

38
Corporate Responsibility

40
Events 2023

42
Chronological Milestones

Chairman's Letter

History will reveal a great Egyptian epic demonstrating Egyptians determination, perseverance, endeavors to deliver new MIDOR with its current capability to be among the top oil refineries.

It is with no doubt that MIDOR has successfully concluded a very critical phase during its 25 years of successful performance by utilizing its new expansion throughput commercially.

Finally yet importantly, MIDOR success story in reality would not reach such dazzling shape without having a patriotic, professional and visionary leader managed under unusual global and regional business conditions to lead the hydrocarbon and mineral resources sector wisely.

Chem./ Salah Bahansy

Chairman & CEO

كلمة
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

سيسطُر التاريخ بأحرفٍ من ذهب ملحمة عطاء منقطعة النظير لمصفاة إستطاعت أن تحتل بكل قوة وجدارة موقعها بين كبري مصافي التكرير العالمية لتؤكد وتبرهن علي قوة وعزيمة المصريين.

وعلي مدار خمسة وعشرون عاماً من إحتراف الريادة إستطاعت ميدور بكل قوة ونجاح أن تنهي مرحلة من أدق وأعظم مراحل العمل بخروج مشروع زيادة الطاقة الإنتاجية حيز التشغيل التجاري.

وللجميع نشهد بأنه ما كان ليتحقق ما تحقق لولا الدعم الكامل والمستمر لرجل وطني مخلص إستطاع قيادة قاطرة قطاع البترول المصري بكل حرفية واقتدار، وإننا إذ نتطلع للمزيد من الإنجازات لتصبو ميدور دوما إلي ما ترنو له.

كيمائي / صلاح بهنسي

رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب

Board Members

Till (31/12/2023)

Chem.
Salah Gaber Rizk Bahansy
Chairman & CEO
"EGPC"

Dr.
Hisham Lotfy Mohamed Sayed
Experienced board member

Eng.
Heba Allah Mohamed Abdel Khader
Deputy Chief Executive for External Trading Affairs
"Petrojet"

Acct.
Ashraf Abd Allah Ahmed
Minister of Petroleum & Mineral Resources
Assistant for Financial & Economic Affairs
"EGPC"

Chem.
Mohamed Aly Hassanien Mohamed
Deputy Chief Executive for Refining & Processing
"EGPC"

Acct.
Khaled Mohamed Othman
Minister of Petroleum & Mineral Resources
Assistant for Commercial Affairs
"ENPPI"

تشكيل مجلس الإدارة
حتي (2023/12/31)

كيمائي
صلاح جابر رزق بهنسي
رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب
(الهيئة المصرية العامة للبترول)

مهندسة
هبه الله محمد عبد القادر
نائب الرئيس التنفيذي للهيئة المصرية
العامة للبترول للتجارة الخارجية
(للشركة بتروجت)

دكتور
هشام لطفي محمد سيد
عضو مجلس إدارة من ذوي الخبرة

ميدور
MIDOR

كيمائي
محمد علي حسنين محمد
نائب الرئيس التنفيذي للهيئة المصرية
العامة للبترول للتكرير والتصنيع
(الهيئة المصرية العامة للبترول)

محاسب
أشرف عبدالله أحمد
مساعد وزير البترول و الثروة المعدنية
للشئون المالية و الاقتصادية
(الهيئة المصرية العامة للبترول)

محاسب
خالد محمد عثمان
مساعد وزير البترول و الثروة المعدنية
للشئون التجارية
(للشركة إلبي)

المساهمين

80%	الهيئة المصرية العامة للبترول
10%	الشركة الهندسية للصناعات البترولية و الكيماوية (انبي)
10%	شركة المشروعات البترولية والإستشارات الفنية (بتروجت)

Shareholders

80%	EGPC
10%	ENPPI
10%	PETROJET

MIDOR in Brief

MIDOR at a Glance

Middle East Oil Refinery "MIDOR", located in Alexandria - Amreya, one of the largest refineries within the Mediterranean, Middle and Southern Europe Regions, operates under the Free Zone regulations; is well-known with its high complexity and deep conversion units that maximize the production of white products with a monthly refining capacity about 5 million barrels. MIDOR was established on 21/7/1994 under the Ministerial Decree No. 323 of 1994 and was registered in the commercial register on 25/7/1994 as an Egyptian joint stock company under the General Free Zone regulations in accordance with the provisions of Investment Law No. 230 of 1989 and its amendments, which was replaced by Law No. 8 of 1997.

MIDOR processes local and international crude types to produce high quality products for domestic and international markets. MIDOR scope of activities is extended to include trading activities that include purchasing and selling crude oil, products and petroleum derivatives, domestically and internationally. MIDOR refinery mixes and blends petroleum products, as well as stores crude oil, products and derivatives in its storage tanks.

ميدور في سطور

نبذة عن ميدور

يعد معمل تكرير «ميدور» والمقام في منطقة العامرية بالإسكندرية بنظام المناطق الحرة أحد أكبر معامل التكرير في الشرق الأوسط ومناطق البحر الأبيض المتوسط ووسط وجنوب أوروبا ذات التقنية التكنولوجية المتقدمة الذي ينفرد بالوحدات التحويلية العميقة التي تعمل علي تعظيم إنتاج المنتجات البيضاء بطاقة تكريريه بلغت 5 مليون برميل شهرياً. وقد تأسست شركة ميدور فى 1994/7/21 بموجب القرار الوزارى رقم 323 لسنة 1994 وقيدت فى السجل التجارى بتاريخ 1994/7/25 شركة مساهمة مصرية بنظام المناطق الحرة العامة وفقاً لأحكام قانون الإستثمار رقم 230 لسنة 1989 وتعديلاته والمستبدل بالقانون رقم 8 لسنة 1997.

تقوم ميدور بتكرير خامات محليه و دوليه, لانتاج منتاجات عالية الجوده مطابقة للمواصفات العالمية ، حيث يتم توجيه جزء منها لتغطية احتياجات السوق المحلي و تصدير الفائض وكذلك التعامل في المشتقات البتروليه بيعاً و شراءاً محليا و دوليا هذا الى جانب القيام بعمليات الخلط و القيام بتخزين الخامات و المنتجات و المشتقات البتروليه تامة الصنع في مستودعات الشركة.

رؤية الشركة

أن نكون على قمة المعامل في منطقة البحر المتوسط وجنوب ووسط اوروبا من حيث معايير الأداء المتميز

ميدور
MIDOR

مهمة الشركة

تشارك شركة ميدور في التنمية المستدامة لمصر عن طريق تقديم منتجات عالية الجودة للسوق المحلى والعالمي، مع الالتزام التام بتعظيم القيمة للمساهمين، وكذلك التحفيز والاستفادة المثلى من العاملين من خلال تطبيق أحدث أنظمة الموارد البشرية، بالإضافة إلى المشاركة المجتمعية عن طريق تشجيع رواد الأعمال الصغيرة والمتوسطة

MIDOR's Vision

To be the top performing Oil Refinery in the Mediterranean, Middle and Southern Europe regions

ميدور
MIDOR

MIDOR's Mission

MIDOR is participating in Egypt's sustainable development by providing domestic and global markets with premium quality refined products, with a strong commitment towards maximizing shareholders' value as well as the motivation and optimization of employees through applying the most advanced human resources systems; in addition to community participation by encouraging small and medium sized entrepreneurs

MIDOR A Complete Integrated Entity

- MIDOR is one of the most advanced refineries in the Mediterranean, Middle and Southern Europe regions; based on technological complexity; reaching a standard of 15.4 after the finalization of the expansion project, according to Nelson Complexity Index.
- MIDOR refinery is designed to process a wide range of crude types with high operation flexibility to achieve ultimate economic processing using the most recent developed systems. The refinery designed capacity is 7.73 million ton/year; equivalent to 160,000 bbl/day.
- MIDOR refinery design is based on deep conversion (zero fuel oil production) of all heavy products such as low value gasoil into high quality light and middle distillate products not less than 88%.
- MIDOR exports its refined products through its integrated export facilities at Dekheila port.
- MIDOR refinery depends on two sources of electrical power supply; its own integrated power station, and the national network of electricity. Furthermore, MIDOR has its own source of water supply, in addition to the supply of natural gas from GASCO.

ميدور منظومة متكاملة

- يعد معمل ميدور من أكثر المعامل تقدماً في دول البحر المتوسط وجنوب ووسط اوروبا من حيثُ التعقيد التكنولوجى ... حيثُ تبلغ درجة التعقيد التكنولوجي لمصفاة ميدور حاليا بعد الانتهاء من أعمال مشروع توسعات معمل ميدور 15.4 مقيمة على أساس مقياس نلسون العالمي.
- صمم معمل ميدور على أساس أن يتعامل مع مختلف أنواع الخامات البترولية بمرونة تشغيلية كبيرة لتعظيم القيمة المضافة وتحقيق التشغيل الاقتصادي الأمثل وذلك بإستخدام أحدث النظم المتقدمة من البرمجة الخطية وتبلغ الطاقة التصميمية المعدلة لمعمل ميدور 7.73 مليون طن سنوياً من الزيت الخام بما يعادل 160 ألف برميل يومياً.
- يتميز تصميم معمل ميدور بالتحويل العميق لكل المنتجات الثقيلة -كالمازوت - ذات القيمة المنخفضة إلى منتجات متوسطة وخفيفة مرتفعة الجودة والقيمة بنسبة لا تقل عن 88%.
- تصدر ميدور منتجاتها للخارج من خلال تسهيلات شحن خاصة بها بميناء الدخيلة.
- تعتمد ميدور فى إمداد المعمل بالطاقة على مصدرين للتيار الكهربائى، محطة توليد الكهرباء المخصصة له إلى جانب الشبكة القومية للكهرباء، كما يعتمد على مصدر خاص به لتوفير المياه هذا بالأضافة الي أمدادات الغاز الطبيعي من شركة جاسكو.

R-52
CTC

Refinery Units

MIDOR's units design is distinguished by its competence to refine different kinds of crude and their blends. MIDOR strategy is based on optimizing exploitation of the high operational potentials and various technological advances of its units for maximizing the processing economies to achieve the maximum profit margins and produce premium quality refined products in accordance with the international specifications and adhering to the stringent conditions for environmental protection.

Main Markets : Egypt, Europe & several Arab and African countries.

Current Capacity : 160,000 bbl/d

Current & Modified Units

1	Current CDU/VDU	100000 bbl/d	-
2	Naphtha Hydrotreater	41994 bbl/d	UOP
3	Naphtha Splitter	44945 bbl/d	UOP
4	Continuous Catalytic Reforming	21889 bbl/d	UOP
5	Isomerization (Penex)	18242 bbl/d	UOP
6	Kerosene Merox	10150 bbl/d	UOP
7	Kerosene Hydrotreated	24002 bbl/d	UOP
8	1st stage Hydrocracker	54743 bbl/d	UOP
9	Current Hydrogen Production Unit	6400 m^3/h	KTI
11	Delayed Coker	25669 bbl/d	Bechtel
12	LPG Recovery	1447 ton/d	-
13	Sulfur Recovery	250 ton/d	KTI

وحدات المعمل

يتميز تصميم وحدات معمل ميدور بالقدرة على تكرير أنواع مختلفة من الخامات حيث تقوم استراتيجية ميدور على الإستغلال الأمثل للإمكانيات التشغيلية العالية والقدرات التكنولوجية المتعددة، وذلك من أجل تعظيم إقتصاديات التشغيل لتحقيق أقصى ربحية وإنتاج منتجات عالية الجودة بمواصفات عالمية مع ضمان المحافظة على البيئة.

الاسواق الرئيسية : السوق المحلي واوروبا والكثير من الدول العربية والافريقي

الطاقة التكرارية : مائة وستون ألف برميل / يوم

الوحدات الحالية و المعدلة :

1	وحدة التقطير الجوي والتفريغي	100000 برميل/ يوم	-
2	وحدة معالجة النافتا بالهيدروجين	41994 برميل/ يوم	UOP
3	وحدة تقسيم النافتا	44945 برميل/ يوم	UOP
4	وحدة إصلاح النافتا بالعامل المساعد ذو التنشيط المستمر	21889 برميل/ يوم	UOP
5	وحدة الأزمرة	18242 برميل/ يوم	UOP
6	وحدة معالجة الكيروسين	10150 برميل/ يوم	UOP
7	وحدة معالجة الكيروسين بالهيدروجين	24002 برميل/ يوم	UOP
8	وحدة التكسير الهيدروجينى المرحلة الأولي	54743 برميل/ يوم	UOP
9	وحدة إنتاج الهيدروجين	64000 متر مكعب/ ساعة	KTI
11	وحدة التفحيم	25669 برميل/ يوم	Bechtel
12	وحدة استرجاع الغازات والبوتاجاز	1447 طن يومى غازات وبوتاجاز	-
13	وحدة إنتاج الكبريت	250 طن / يوم	KTI

الوحدات الجديدة :

17	وحدة التقطير الجوي و التفريغي الجديدة	60000 برميل/ يوم	-
18	وحدة معالجة السولار بالهيدروجين	46343 برميل/ يوم	UOP
19	وحدة أزالة الأسفلت بالمذيب	20164 برميل/ يوم	UOP
20	وحدة التكسير الهيدروجينى المرحلة الثانية	20800 برميل/ يوم	UOP
21	وحدة إنتاج الهيدروجين الجديدة	56500 متر مكعب/ ساعة	TPB
22	وحدة إسترجاع الكبريت الجديدة	230 طن / يوم	KT
25	وحدة معالجة البوتاجاز الجديدة	5436 برميل / يوم	UOP

New Units

17	New CDU/VDU	60000 bbl/d	-
18	New Diesel Hydrotreater	46343 bbl/d	UOP
19	New Solvent De-asphalting	20164 bbl/d	UOP
20	2nd stage Hydrocracker	20800 bbl/d	UOP
21	New Hydrogen Production Unit	56500 m^3/h	TPB
22	New Sulfur recovery	230 ton/d	KT
25	New LPG treatment	5436 bbl/d	UOP

MIDOR Objectives

أهداف ميدور

ميدور
MIDOR

- الاستمرار في تحقيق عوائد مميزة للمساهمين
- الاستمرار في الحفاظ على المساهمة في امداد السوق المحلي
- الاستمرار في التواجد في السوق العالمي
- الاستمرار في انتاج منتجات ذات مواصفات عالمية
- الاستمرار في الالتزام بسداد الالتزامات تجاه الخدمات الخارجية
- الاستمرار في المحفاظة على الريادة
- الاستمرار في الحفاظ على سياسة التنمية المستدامة

- Outstanding revenues to shareholders
- Supply local market with petroleum products
- Outstanding presence at the international market
- Producing international specified petroleum products
- Commitment to settle all obligations towards external entities
- Continuous pioneer
- Adherence to sustainability policy

Operation

MIDOR operational policy is to exploit the refinery maximum capacity through processing a crude basket of high operating economies to produce profitable petroleum products, while setting local market consumption at the highest priority.

Operation Indicators :

Refinery full capacity operation about 101% after excluding the shut downs and maintenance periods. The total feedstock has reached about 35 million bbls of crude, condensates, Naphtha and high Sulphur diesel.

- Processing 27.6 million of high quality crude with API 31.5 and sulphur percentage 2.08 wt% to sustain the consistency of operational rates of processing units.
- Processing 87 KMT of naphtha and 154 KMT of condensates to optimize high tech conversion production units.
- Treatment of 643 KMT of law quality diesel to achieve maximum probability and optimize production units & VDU capacity.
- Maintaining hydrocarbon loss at 1.1%.

الانشطة التشغيلية

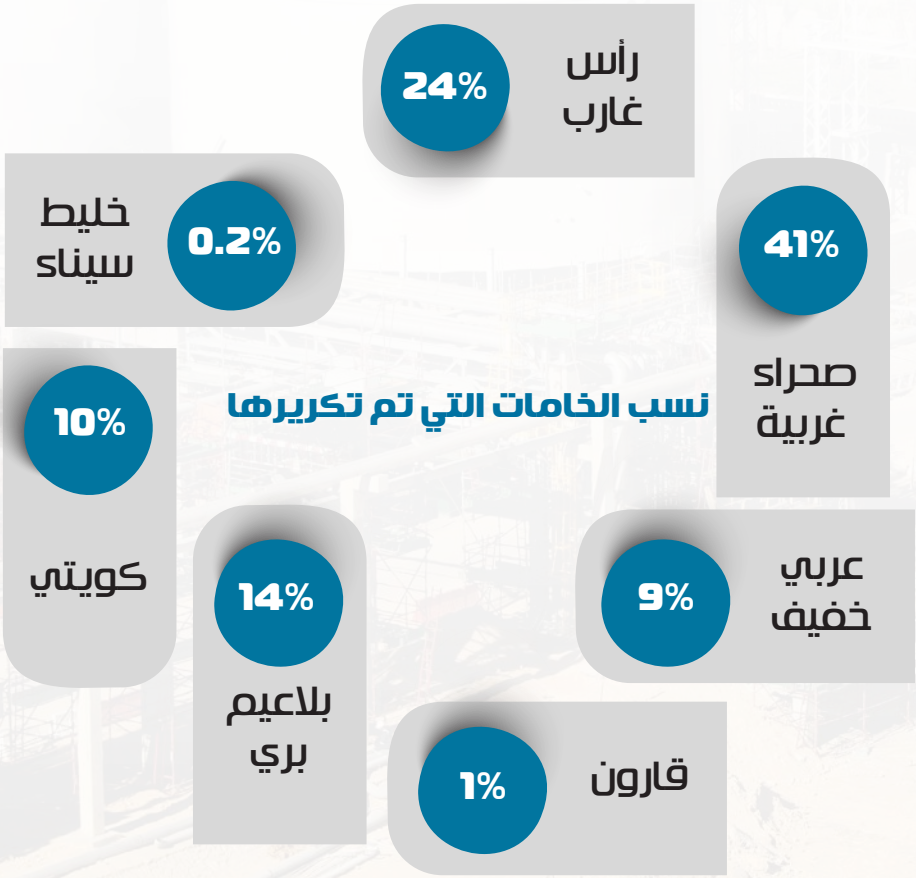
وضعت ميدور سياستها التشغيلية لإستغلال الطاقة القصوي للمعمل من خلال تعظيم سلة الخامات ذات إقتصاديات التشغيل المرتفعة وإنتاج المنتجات التي تحقق أعلي ربحية مع وضع إحتياجات السوق المحلي أولوية أولي.

المؤشرات التشغيلية :

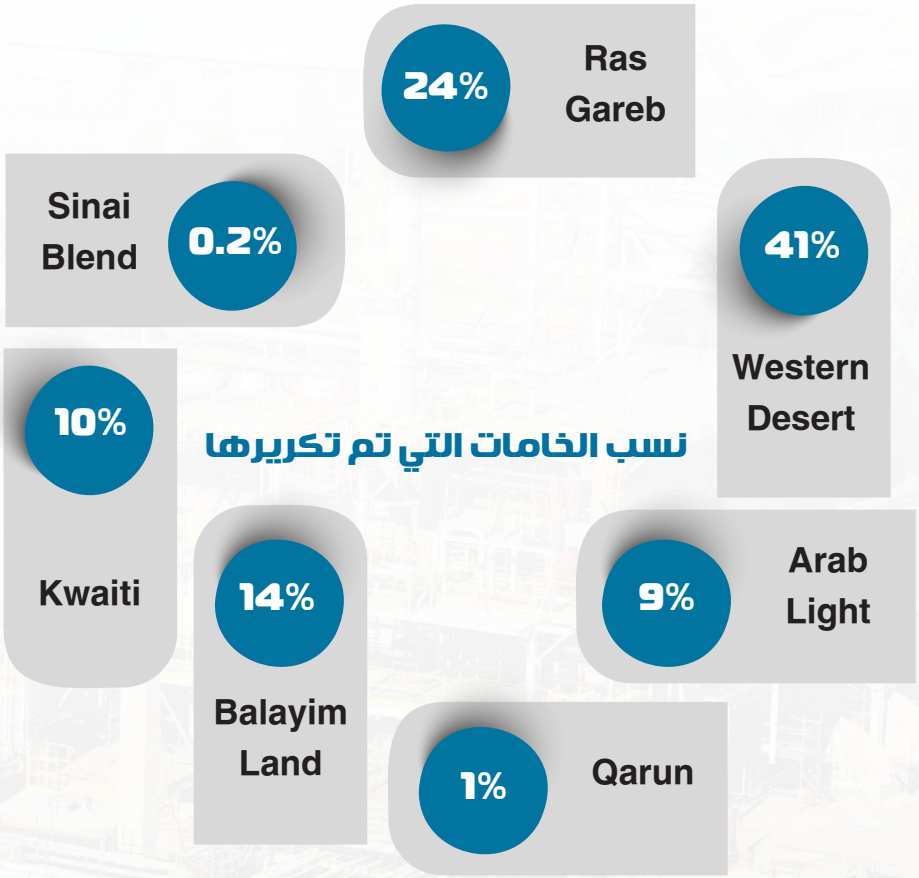
تشغيل المعمل بكامل طاقته الإنتاجية بنسبه بلغت حوالي 101% بعد إستبعاد فترات التوقفات والصيانات حيث بلغت إجمالي المدخلات التشغيلية حوالي 35 مليون برميل من الخام والمتكثفات والنافتا والسولار عالي الكبريت.

- تكرير كمية 27.6 مليون برميل من الخامات عالية الجودة بمتوسط درجة جودة بلغت API 31.5 ومحتوى الكبريت (2.08 wt.%) للمحافظة على ثبات تشغيل مختلف الوحدات الإنتاجية.
- تكرير حوالي 87 ألف طن من النافتا و154 ألف طن من المتكثفات وذلك للإستفادة من الوحدات الإنتاجية التحويلية ذات التقنية المتقدمة.

- معالجة حوالي 643 ألف طن من السولار عالي الكبريت وذلك لتحقيق أعلي ربحية والإستفادة من الوحدات الإنتاجية المتاحة والسعات التفريغية.
- الحفاظ على خفض نسبة الفاقد من التكرير حيث بلغت حوالي 1.1%



بلغت نسبة تشغيل الخامات المحلية في الخليط 81%



Percentage of local oil blends is 81%

Product

2027	Diesel
1016	Gasoline
489	Jet Fuel
274	Coke
165	VR
103	LPG
89	VGO
39	Sulphur
33 KMT	Intermediate Products

Total Quantity 4235 KMT

المنتجات

بنزين	1016
سولار	2027
فحم	274
وقود نفاثات	489
بوتجاز	103
مازوت	165
كبريت	39
سولار تفريغي	89
منتجات وسيطه	33

الكمية / ألف طن

اجمالي المنتجات حوالي 4235 الف طن

H-01
07-CP-01

H-01
07-CP-01

Commercial Activities

Local Market Sales :

Diesel	1705	EGPC
Gasoline	1043	EGPC
VR	165	EGPC
Jet Fuel	144	EGPC
LPG	104	EGPC
VGO	60	EGPC
Naphtha	9	EGPC
Coke	286	Local Companies
Sulphur	44	Local Companies

KMT

Total products is about 3559 KMT

91% of MIDOR total production

الأنشطة التجارية والتسويقية

المبيعات للسوق المحلي:

سولار	1705	الهيئة المصرية العامة للبترول
بنزين	1043	الهيئة المصرية العامة للبترول
مازوت	165	الهيئة المصرية العامة للبترول
وقود نفاثات	144	الهيئة المصرية العامة للبترول
بوتاجاز	104	الهيئة المصرية العامة للبترول
سولار تفريغي	60	الهيئة المصرية العامة للبترول
نافتا	9	الهيئة المصرية العامة للبترول
فحم	286	شركات محلية
كبريت	44	شركات محلية

ألف طن متري

إجمالي كمية المنتجات المسلمة للسوق المحلي حوالي 3559 ألف طن متري

91 % من كامل إنتاج المعمل

التصدير :

وقود النفاثات	355
سولار تفريغي	30

ألف طن مترى

اجمالي التصدير 385 ألف طن متري من المنتجات عالية الجودة

Exports :

Jet Fuel	355
VGO	30

KMT

Total exports is about 385 KMT of high quality products

Finance

MIDOR Financial Results

246
Gross income

1897
Total Revenues

102
Net income before Tax

179.6
Operational Activity income

79
Net income after Tax

Share Holder Equity

2515

Amounts in Million USD

القوائم المالية

نتائج النشاط

1897
أجمالي الأيرادات

246
مجمل ربح النشاط

179.6
نتائج أنشطة التشغيل

102
صافي الربح قبل الضريبة

79
صافي الربح بعد الضريبة

حقوق الملكية

2515

مليون دولار

OIL

OIL

Expansions Project

MIDOR investment policy adheres to the signed expansion project contract with the general contractor to increase production capacity by 60% for the completion of the following:

- The rehabilitation work of all original units in accordance with the requirements of the general contractor contract for the expansion project.
- Completion of all modifications to the production units, utilities and facilities of the project.
- MIDOR work stated in the general contractor contract and the operational inauguration of expansion project.
- All necessary measures for an environmental compatibility policy for a global environmental classification.
- Comprehensive and periodic maintenance plans for the original and modified production units.
- The production of high-quality Euro 5 diesel since the start-up of the New Diesel Hydrotreater unit and maximize the quantities delivered to the local market.
- All necessary shutdowns to finalize project work and carrying out comprehensive maintenance for the production units.

مشروع التوسعات

وضعت ميدور سياستها الاستثمارية ربطاً بالتعاقد المبرم مع المقاول العام لأعمال توسعات زيادة الطاقة الإنتاجية بنسبة 60% لإنهاء تنفيذ الأعمال التالية:

- إنهاء أعمال إعادة تأهيل جميع الوحدات الأصلية بما يتوافق مع إشتراطات عقد المقاول العام لمشروع التوسعات.
- الانتهاء من جميع أعمال التعديلات للوحدات الانتاجية والمرافق والتسهيلات الخاصة بالمشروع
- إنهاء نطاق أعمال ميدور الوارد بعقد المقاول العام ودخول مشروع التوسعات حيز التشغيل.
- إتخاذ كافة الإجراءات اللازمة نحو سياسة التوافق البيئي لتصنيف معمل ميدور تصنيفا بيئيا عالميا.
- وضع خطط صيانة شاملة ودورية للوحدات الإنتاجية الأصلية والمعدلة.
- البدء في إنتاج السولار عالي الجودة Euro 5 منذ بدء تشغيل وحدة معالجة السولار بالهيدروجين الجديدة واستخدامه في تعظيم الكميات المسلمة للسوق المحلي.
- إجراء كافة التطفئات الحتمية اللازمة لنهو أعمال المشروع وإجراء الصيانات الشاملة للوحدات الإنتاجية.

بدء أعمال الرفع التدريجي للحمولات لكافة الوحدات الإنتاجية وصولا للطاقة الإنتاجية الجديدة والبالغة 160% تمهيدا لإنتاج حوالي 7.7 مليون طن /سنويا من المنتجات البترولية وفقا والمواصفات العالمية وبدء مرحلة التشغيل التجاري للمشروع.

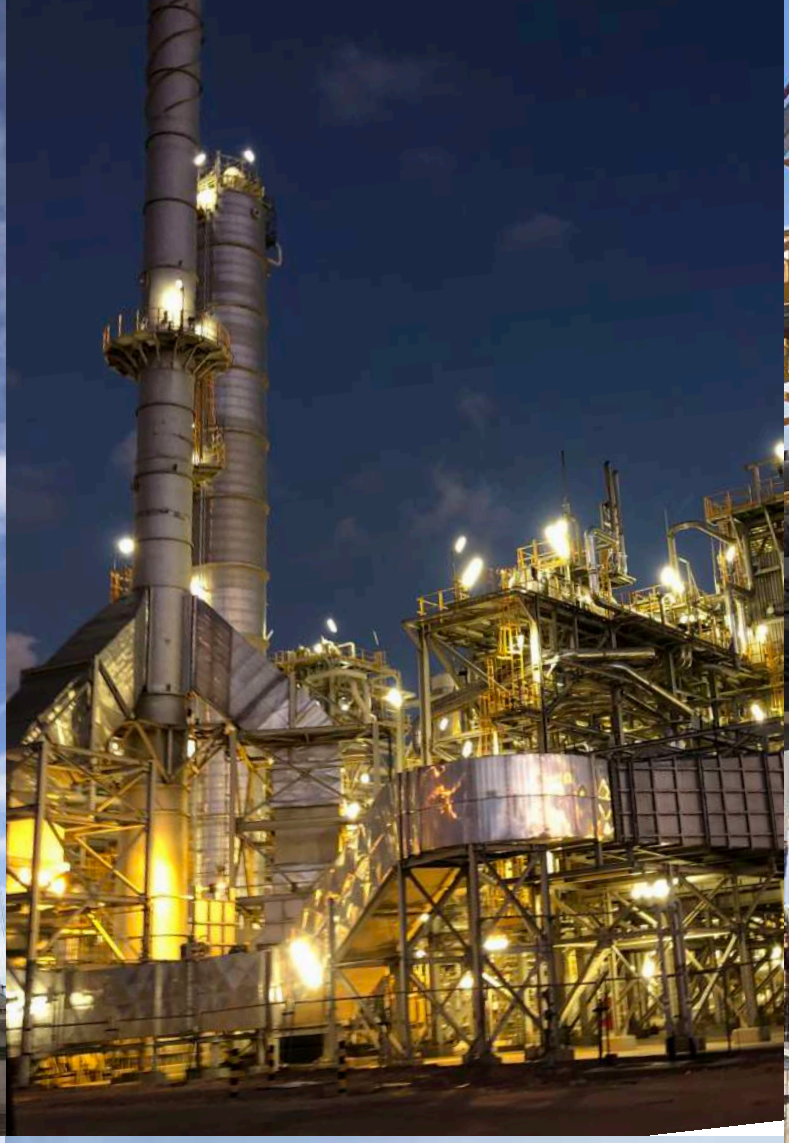
مشروعات مخططة

- إعادة تأهيل وحدة معالجة الكيروسين بدلا من الإستغناء عنها وذلك بالتنسيق مع شركة UOP .
- إعادة تصميم وحدة معالجة السولار بالإشتراك مع شركة UOP للتشغيل بنظام ثنائي لإنتاج السولار المعالج والكيروسين.
- تعديل كفاءة وحدة التقطير الجوي في فصل الأملاح للتعامل مع جميع أنواع الخامات وخاصة عالية الأملاح.
- إنشاء عدد 2 مستودع إضافي لإستيعاب المنتجات الوسيطة.

The start-up of the increased refinery designed capacity to **160%** for the production of approximately **7.7** million tons/year of international specified petroleum products and the commercial operation phase.

Planned projects

- The rehabilitation of Kerosene Merox unit instead of dispensing it, in coordination with UOP
- The redesign of Diesel Hydrotreater unit in partnership with UOP for the treated diesel and Kerosene dual system production
- The modification of Current CDU unit
- The construction of 2 extra tanks for the intermediate products



22-TK-01
AMINE TANK

22-TK-01
AMINE TANK

06-V-02

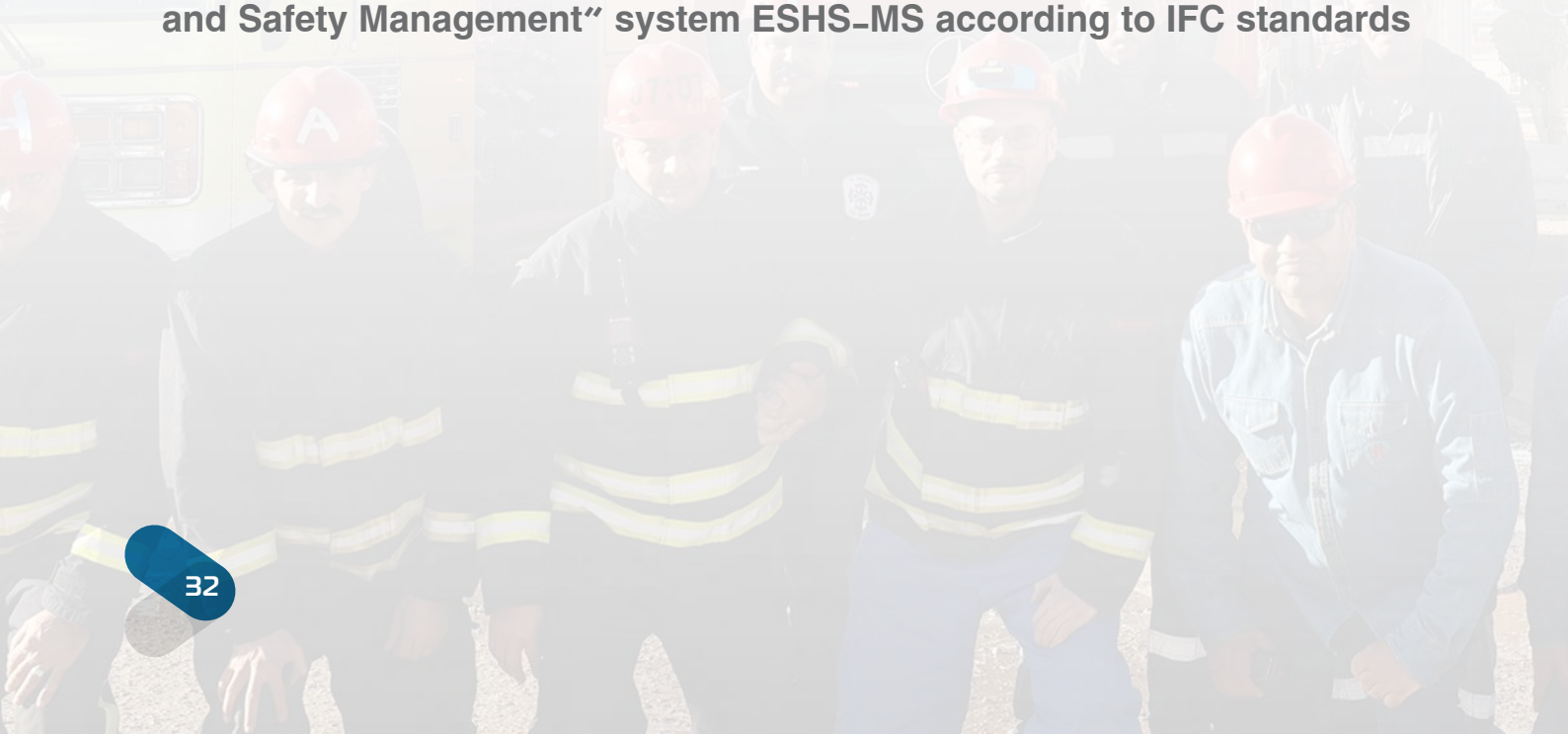
06-V-02

Health, Safety & Environment

"HSE" is a priority to MIDOR to create a powerful system for providing a safe work environment for the employees; thus offering an integrated medical insurance to employees through periodical medical examinations especially those whose work activities require check up. Also, early detection of pollutants for immediate elimination.

MIDOR adheres to local and international environment requirements :

- MIDOR refinery complies with international IFC standards
- Measure air pollutants within and outside the refinery
- Activating "Continuous Emission Monitoring Systems" (CEMS) for MIDOR expansion projects
- Start- up tests for the modified industrial liquid waste treatment unit
- 10% energy recycling of the industrial liquid waste treatment unit
- Modernizing a complete integrated "Environmental and Social, Health and Safety Management" system ESHS-MS according to IFC standards



السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة

تتصدر السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة قائمة أولويات ميدور لخلق منظومة قوية
حيث تلتزم بتوفير بيئة عمل أمنة للعاملين بتقديم التأمين الصحي المتكامل لموظفيها والكشف الطبي الدوري لمن تقتضي طبيعة عملهم ذلك, حفاظا على سلامتهم والكشف المبكر لأي ملوث ووضع حلول فورية لمنعه.

ميدور تتوافق مع المتطلبات البيئية المحلية والدولية :

- توافق معمل ميدور مع متطلبات (IFC Standards) العالمية.
- تنفيذ خطة قياس ملوثات الهواs داخل بيئة العمل وحول سور الشركة والاماكن السكنية المحيطة بالمعمل.
- تفعيل منظومة الرصد الذاتى المستمر CEMS لوحدات مشروع توسعات ميدور.
- البدء فى اختبارات التشغيل الخاصة بوحدة معالجة المخلفات الصناعية السائلة المعدلة.
- إعادة تدوير 10% من طاقة وحدة معالجة المخلفات الصناعية السائلة.
- تحديث منظومة متكاملة لإدارة المخاطر البيئية والمجتمعية والسلامة والصحة المهنية ESHS-MS طبقا للمعايير الدولية (IFC Standards) .

- التشغيل المستمر والمنتظم لمنظومة الرصد الذاتي المستمر CEMS لانبعاثات 12 مدخنة وربطها على الشبكة القومية لرصد الانبعاثات بجهاز شئون البيئة ومراجعة القياسات.
- تساهم ميدور في مواجهه الازمات داخل الشركة او الشركات الشقيقة بأسطول من سيارات الاطفاء والاسعاف.

مؤشرات السلامه والصحه المهنيه وساعات العمل منطقه الاسكندريه

صفر	0.20	128	299,260	28,103,028
عدد الوفيات	معدل وقوع الحوادث المسجلة	عدد الحوادث الوشيكة	عدد ساعات العمل (ميدور)	عدد ساعات عمل المقاولين

- Continuous operation of CEMS for 12 boilers and connecting them to national detection network at Environmental Agency Affairs and verifying the measures.
- MIDOR owns a fleet of fire engines to handle emergencies within the refinery or other near-by companies

HSE Indicators and Work Hours in Alexandria

28,103,028	299,260	128	0.20	0
Contractors working hours	Working hours (MIDOR)	Near Miss Accidents	Accident frequency rate	Number of fatalities

"Safety Walk-Through" campaign under the patronage of Minister of Petroleum and Mineral Resources

"Safety Walk-Through" campaign at MIDOR refinery under the leadership of our CEO

تفعيل واقامه فاعليات حمله Safety Walk-Through للسلامة
برعاية السيد وزير البترول والثروة المعدنية

تفعيل يوم السلامة بالمعمل
بقيادة السيد الكيمائي رئيس الشركة والعضو المنتدب

مشاركة ميدور بالقاهرة في فاعليات يوم السلامة

تنظيم وقفة توعية عن أساسيات سلامة العمليات بالتنسيق مع شركة تكنيب

"Safety Walk-Through" campaign at MIDOR Cairo building

Awareness session on operation safety basics
in coordination with Technip

Administrative Activity

MIDOR supports the sustainability and improvement of refining activities through digitization. In addition to developing employee's efficiency through training courses directly related to their job tasks..

Digitalization

MIDOR implemented the Egyptian Petroleum Sector plan to be in line with "State's Vision & Strategy 2030" to achieve digital transformation in all sectors, contributing to the control, governance, and speed of information transfer system to reach the highest levels of flexibility and efficiency in operation.

Human Resource

MIDOR has given the utmost importance to upgrade the human resource, develop employees' performance, and improve their efficiency through a scientific based training system in various fields that is in line with international specialized standards. MIDOR has provided specialized, skills, and administrative training courses based on documented performance appraisals to upgrade employees' skills and knowledge that help in developing personal, leadership, social & planning skills in order to achieve the highest performance levels.

MIDOR appreciates its employees and their families, as it prepares an annual plan for seasonal recreational trips and studies any proposals to develop and improve services, in addition to signing contracts with prestigious hospitals and medical agencies for treatment and periodic examinations.

النشاط الإداري

ميدور تدعم استدامة وتحسين أنشطتها ، من خلال الرقمنة وتطوير كفاءة الموظفين وتحفيزهم ،بقيامها بتأهيل عدد من الموظفين بمشاركتهم بدورات تدريبية تتعلق بشكل مباشر بمهامهم الوظيفية.

الرقمنة

قامت ميدور بتنفيذ خطة قطاع البترول المصري لتتماشى مع رؤية الدولة 2030 وإستراتيجيتها لتحقيق التحول الرقمي على كافة القطاعات بما يساهم في ضبط وحوكمة وسرعة منظومة نقل المعلومات وصولاً لأعلى درجات المرونة والكفاءة في التشغيل .

العنصر البشري

أولَت الشركة أهمية قصوي للإرتقاء بالعنصر البشرى وتطوير أداء العاملين بالشركة وتحسين كفاءتهم من خلال وضع منظومة تدريبية علي أساس علمي تتماشى مع المعايير العالمية التخصصية لتنمية قدرات العاملين في شتى المجالات بالشركة مابين تخصصي ومهاري وإداري مبنية على قياس الاحتياجات لتزويد العاملين بمهارات ومعارف متقدمة والتي تساعد على تنمية المهارات الشخصية والقيادية والاجتماعية وتنمية مهارات التخطيط وتقييم وتطوير الأداء بما يحقق أعلى أداء للشركة ،كما تولي ميدور اهتماماً بالسادة العاملين واسرهم حيث تعد خطة سنوية لرحلات موسيمية ترفيهية ودراسة اي مقترحات لتطوير وتحسين الخدمات

في ضوء حرص ميدور على الاهتمام بصحة العاملين واسرهم فقد تم التعاقد مع كبرى المستشفيات والجهات الطبية وتوفير العلاج وعمل فحوصات دورية .

Corporate Responsibility

In accordance with the petroleum sector strategy for social responsibility and the executive plan of the Supreme Committee for Social Responsibility headed by His Excellency (Engineer / Tarek El Molla, Minister of Petroleum and Mineral Resources), to improve the living conditions of local communities and the Egyptian society, MIDOR continues its social responsibility commitment towards our society.

MIDOR carried out the following activities in accordance with the Ministry's strategic plan main objectives for CSR activities:

Health Aspect Contribution:

- The construction of critical care and emergency building at "Al-Iman General Hospital" affiliated to Health Ministry, Asyut Governate.
- The development and rehabilitation of "Salah Al Awady Hospital" for maternity and children affiliated to Health Ministry at Amreya, Alexandria Governate.
- 2 medical convoy at Hawaria and Al Wadi regions, Alexandria Governate in cooperation with Health Directorate there.
- Support the "Supreme Medical Council" for petroleum sector employees.

Infrastructure projects Contribution:

- Upgrade Burj Al Arab and Al Ajami Traffic Complex licensing building.
- Planting trees in the areas surrounding the refinery, as part of the presidential initiative to plant 100 million trees.

ميدور والدور المجتمعي

وفقاً لإستراتيجية قطاع البترول والخطة التنفيذية الخاصة باللجنة العليا للمسؤولية المجتمعية برئاسة معالي (السيد المهندس / طارق الملا وزير البترول والثروة المعدنية) والتي تعمل على تحسين الظروف المعيشية للمجتمعات المحلية والمجتمع المصري , تواصل «ميدور» التزامها بمسؤوليتها المجتمعية تجاه المجتمع والبيئة المحيطة.

قامت «ميدور» بإنجاز الأنشطة التالية وفقاً لما جاء فى الأهداف الرئيسية لخطة الوزارة الإستراتيجية لأنشطة CSR:

النواحي الصحية:

- المساهمة في إنشاء مبنى الحالات الحرجة والطوارئ بمستشفى الإيمان العام التابعة لوزارة الصحة بمحافظة أسيوط.
- المساهمة في تطوير وإعادة تأهيل مستشفي صلاح العوضي للنساء والولادة والاطفال التابعة لوزارة الصحة (العامرية - الاسكندرية)
- المساهمة في إقامة عدد 2 قافلة طبية بمنطقتي الهوارية والوادي بمحافظة الإسكندرية بالتعاون مع مديرية الصحة بالأسكندرية.
- المساهمة في دعم المجلس الطبي الأعلى للعاملين بقطاع البترول.

مشاريع البنية الأساسية:

- رفع كفاءة مبنى تراخيص مجمعي مرور برج العرب والعجمي .
- المشاركة في تشجير المنطقة المحيطة بمعمل الشركة بالاسكندرية وذلك ضمن المبادرة الرئاسية لزراعة 100 مليون شجرة.

النواحي الاجتماعية والاقتصادية:

- المساهمة في دعم وتطوير ثلاثة قرى (اليمن - الحرية - 15 البنجر) بمحافظة الإسكندرية من خلال جمعية دار الأورمان .
- المساهمة في دعم صندوق الإسكان والخدمات الإجتماعية للعاملين بقطاع البترول لدعم المراكز الطبية التابعة له.
- المساهمة في رفع كفاءة وتطوير عدد من الفصول ببعض المدارس بالمناطق المحيطة بمعمل الشركة وذلك بالتعاون مع المديرية التعليمية بالاسكندرية.
- المساهمة في تجهيز 4000 شنطة مدرسية لتوزيعها على الطلاب الغير قادرين بمحافظة الاسكندرية وذلك ضمن مبادرة اللجنة الجغرافية بالاسكندرية.
- المساهمة في مشروع تنمية مهارات المرأة بالتعاون مع جمعية الأورمان بمحافظة الاسكندرية.
- المساهمة في دعم عدد من الانشطة بنادي نهضة العامرية.
- المساهمة في المبادرة الرئاسية لتجهيز عدد من الشباب والفتيات المقبلين على الزواج بمحافظة الاسكندرية

Social and economic Contribution:

- Developing three villages (Yemen - Al-Hurriya - 15 Al-Banjar), Alexandria Governorate through Dar Al-Orman Association. Moreover, the support of the "Housing and Social Services Fund" for petroleum sector employees' medical centers
- Raising the efficiency and developing a number of classes in some schools surrounding the refinery, in cooperation with Alexandria Educational Directorate
- Distributing 4,000 school bags to unable students in Alexandria Governorate, as part of the initiative of the Geographical Committee at Alexandria
- Women's skills development project in cooperation with Orman Association at Alexandria Governorate
- Supporting a number of activities at Nahdet Al Amriya Club
- The presidential initiative for engaged couples, Alexandria Governorate

MIDOR Events

His Excellency / Tarek El Molla
Minister of Petroleum & Mineral Resources
at MIDOR refinery for the start-up of CDU

His Excellency / Tarek El Molla
Minister of Petroleum & Mineral Resources
visit to MIDOR refinery

فاعليات 2023

زيارة وزير البترول والثروة المعدنية المهندس/ طارق الملا
لمعمل ميدور بالاسكندرية

وزير البترول والثروة المعدنية المهندس/ طارق الملا
بمعمل ميدور بالاسكندرية لافتتاح التشغيل التجريبي
لمجمع التقطير

زيارة كلية الدفاع الوطني لمعمل ميدور بالاسكندرية

مشاركة ميدور في مؤتمر ومعرض EGYPS 2023

National Defense College visit to MIDOR refinery on 9th October

MIDOR participation on EGYPS 2023 Conference & Exhibition

Chronological Milestones

Commitment to all international standards concerning HSE and social responsibility

The complete rehabilitation of the refinery original units

The production of EURO 5 diesel

The gradual lifting of the refining capacity to 150 bbl/d

نقاط مضيئة

الالتزام بكافة المعايير الدولية التي تخص السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة والخدمة المجتمعية.

ميدور تقوم باعادة تاهيل كامل وحدات المعمل الاصلية .

ميدور تنتج سولار بمواصفات يورو 5.

ميدور تبدا خطة الرفع التدريجي للوحدات لتصل الى 150 الف برميل يومياً

MIDOR REFINERY EXPANSION PROJECT
UNIT
Spent Manhours
25
106,213
UNIT 25
LPG TREATMENT UNIT
DESIGN CAPACITY :
36.1 m³/h - 5446 BPSD

MIDOR REFINERY EXPANSION PROJECT
UNIT
25
Spent Manhours
106,213
UNIT 25
LPG TREATMENT UNIT
DESIGN CAPACITY :
36.1 m³/h - 5446 BPSD

MIDOR

میدور